E storia di un avion militar cu a cay na Simeon Antonio



Tabata den augustus 1966, cu un avion militar di Marine Luchtvaartdienst MLD cu tabata staciona na Hato, Corsou y cu tabata ser usa pa patruya den Caribe a bin Aruba. E avion tabata un avion militar, un Grumman Cs-2A Tracker, registracion #195, Cn/msn DH23. Abordo tabatin cuatro militar Hulandes, Luitenant ter zee E. Ijpma, e piloto, Matroos G. Folkerts, Luitenant ter zee J. J. Mantel y Matroos I. K. Kuik

E mainta di 26 di augustus 1966, e avion a lanta vuelo for di aeropuerto Princes Beatrix pa regresa Corsou, pero dos minuut cu el a lanta a cay, den cunucu di Sr. Benito Maduro, net pariba di Supermercado Simeon Antonio. El a cay den e matanan grandi y a pega mesora den un vlam grandi di candela. Dos militar, E. Ijpma, e piloto y G. Folkerts a perde nan bida na e sitio. E dos otronan, J. J. Mantel y I. K. Kuik a keda herida y mester a wordo hiba y interna den San Pedro Hospital pa tratamento. Pa su mayan, dia 27 di augustus, J. J. Mantel ta muri debi na e heridanan serio cu el a ricibi. Matroos I. K. Kuik su heridanan no tabata di e serio ey y no tabata teme pa su bida.

Sra. Mantel, cu tabata biba hunto cu su dos yiu muhe na Corsou, un ora despues di e accidente a bula bin Aruba. Ltz Ijpma cu tambe tabata biba na Corsou, ta laga su señora y dos yiu atras. E señora di Matroos Folkerts ta biba na Den Helder; Matroos Kuik ta casa y ta bin for di Enschede. E dos ultimonan, pasaheronan di De Bitter tabata bolbiendo bek pa Corsou for di un vacacion na Aruba.

E restonan mortal di Ijpma y Folkerts a wordo manda pa Hulanda cu KLM dia 31 di augustus 1966.

Inmediatamente e cuerpo di mariniers di Savaneta Kemp a cuminsa hiba e restonan di e avion, cu a keda totalmente destrui, pa Savaneta Kemp y despues hiba cu barco pa Corsou. Pa colmo net e dia ey Ltz Ijpma lo mester a celebra su 30 aña di edad. Tambe na mei Matroos Folkerts a casa na Corsou.

Siguientemente, un comision tecnico consistiendo di Ltz III P. P. C. Roodenburg, Ltz I F. K. Haselhoff y Ltz III P. W. C. Roodenburg a bin Aruba pa studia e causa di e accidente.

Thans drie doden bij vliegtuigramp

WILLEMSTAD — Het ongeluk met de Tracker van de marine-luchtvaartdienst, die gisterochtend op Aruba neerstortte heeft nog een derde slachtoffer geëist. Ltz vlieger II J. Mantel (31) is in het San Pedro hospitaal aan zijn verwondingen overleden.

De namen der beide andere slachtoffers luiden: ltz II oc E. Ypma, die het vliegtuig bestuurde en matroos I. G. Folkerts. De vierde inzittende matroos I K. Kuik, die in het San Pedro hospitaal wordt verpleegd verkeert niet in levensgevaar.

Mevrouw Mantel, die met haar twee dochters op Curacao woont, is een uur na het ongeluk naar Aruba gevlogen. Ltz Ypma eveneens woonachtig op Curacao, laat ook een echtgenote met twee kinderen achter.

De echtgenote van matroos Folkerts woont in Den Helder; matroos Kuik is ongehuwd en afkomstig uit Enschede. De beide laatsten, opvarenden van de De Bitter, zouden van vakantie op Aruba naar Curacao terugkeren.

Naar wij vernamen zullen de stoffelijke overschotten van de slachtoffers per KLM naar Nederland worden vervoerd op 31 augustus. as.

Op Aruba zijn ploegen van de marinierskazerne Savaneta inmiddels begonnen met het overbrengen van de wrakstukken naar de kazerne, vanwaar zij per schip naar Curacao zullen worden vervoerd.

Als tragische bijzonderheid kan worden vermeld, dat ltz Ypma vandaag zijn dertigste verjaardag zou hebben gevierd. Matroos Folkerts is in mei jl op Curacao getrouwd met de handschoen.

Inmiddels werd gisteren door een technische commissie bestaande uit ltz III P. P. C. Roodenburg en ltzt I F. K. Haselhoff op Aruba een voor-ltz III P. W. C. Roodenburg en ltz I oorzaak van de ramp.



Het vliegtuig ongeluk op Aruba



● Onmiddellijk nadat de Tracker van de marine luchtvaartdienst gisteren op Aruba de grond had geraakt, sloegen de vlammen eruit, waardoor het reddingswerk ernstig werd belemmerd. Niettegenstaande de verzengende hitte slaagden de brandweerlieden erin, terwijl hun collega's hen voortdurend nat hielden, de vierde inzittende uit het wrak te bevrijden. Reeds kort na het neerstorten schoten van alle kanten de reddingsploegen toe, terwijl ook de autoriteiten, waaronder gezaghebber Henriquez snel ter plaatse waren. Voor twee inzittenden mocht hulp evenwel niet meer baten. Van de beide anderen, die naar het San Pedro hospitaal werden vervoerd, is inmiddels ook ltz Mantel aan zijn verwondingen bezweken. Door een tot nu toe onverklaarbare samenloop van omstandigheden is de filmrol met deze opnamen, die ons gistermorgen door onze Arubaanse correspondent werd toegezonden, zoekgeraakt en pas in de loop van deze ochtend teruggevonden.

E avion kimando den cunucu di Sr. Benito Maduro

Aki ta sigui un relato di un di e prome, of e prome testigo, Srta. Lenny Belen Naranjo cu e tempo ey tabata biba pega cu unda e accidente a sosode.

Lenny ta conta cu tabata un Diabierna mainta, dia 26 di augustus 1966, cu e tabata den cushina haciendo bentana limpi. El a scucha un zonido di un avion y a bay wak pafo y el a mira un avion ta bulando abou, bayendo den direccion panort. E avion ta dal den un mata di pino na un cas no mucho leu di nan y ta mira un candela y e avion a cay.

E ta corda cu su abuelo, Sr. Benito Maduro, tabata den cunucu y ta core bay pa wak con e ta, door cu e cunucu no ta much leu di nan cas. Ora el a mira su abuelo bou di un mata di calbas, no mucho leu di e avion, el a puntr'e si e ta bon.

Den e avion tabatin un marinier cu basta kemadura y e abuelo a corta e faha di seguridad. Un otro marinier a cay dilanti di Supermercado Simeon Antonio E avion a ranca un cuarto cu tabata den e cunucu. E cunucu tabata planta yen di pampuna, patia, melon, bonchi largo y tur a wordo destrui. Benito a perde tur su cosecha.

Despues Lenny a bay laga su abuelo pa bay busca su abuela pa bis'e cu abuelo ta bon. Tur comunicacion a cay afo. Trafico di auto, bus y taxi mester a pasa via Mahuma pa bay aeropuerto. E avion a keda basa tempo poni na Barcadera en frente di e abattoir actual.

Lenny despues a casa cu Isidro (Chito) Angela y ta biba na Savaneta 53.

Dufi Kock
Escritor y Historiado
Savaneta 125-F
Tel: 584-1201
Cel: 592-9417
dufikock@gmail.com
Lid in de Orde van Oranje Nassau 2006